

ANNEX 3.-

CONDICIONS RELATIVES A LA CONFIDENCIALITAT

1. Objecte de les presents condicions

- 1.1.** L'objectiu de les presents condicions és establir les regles que les Parts han de seguir per mantenir la confidencialitat de la informació ("Informació Confidencial") que es proporciona i es genera de manera voluntària entre elles en el marc de la relació mútuament beneficiosa (la "Col·laboració").

Ambdues Parts podran actuar tant en qualitat de "Part Emissora" (Part que facilita la Informació Confidencial) com de "Part Receptora" (Part que rep la Informació Confidencial).

- 1.2.** Aquestes Condicions seran d'aplicació independentment de les relacions contractuals que les parts estableixin (ja arribin a celebrar-se o no) i no constitueix cap associació o unió empresarial entre elles. Tampoc atorga, transmet ni obliga a atorgar o transmetre cap dret o llicència a la Part Receptora sobre tota o part de la Informació Confidencial ni tampoc cap dret d'utilitzar la Informació Confidencial amb un propòsit diferent del pactat expressament.
- 1.3.** La Part Emissora continuarà mantenint en tot moment la plena titularitat sobre la Informació Confidencial compartida amb la Part Receptora. En particular, tot dret de propietat industrial o intel·lectual (incloent, sense limitació, les patents, marques o drets d'autor), directe o derivat de la Informació Confidencial, serà de la titularitat única i exclusiva de la Part Emissora.

2. Informació Confidencial

- 2.1.** S'entén com a Informació Confidencial qualsevol informació, sigui quina sigui la seva naturalesa (tècnica, comercial, financera, operacional o de qualsevol altre tipus), presentada en qualsevol format o suport (ja sigui verbal, escrit, gravat o altres), que pugui ser facilitada per l'Emissor al Receptor en relació amb la Col·laboració.
- 2.2.** No tindrà la consideració d'Informació Confidencial aquella informació que:
- a) Sigui de domini públic en la data d'acceptació de les presents Condicions o que, amb posterioritat a aquesta data, hagi passat al domini públic;
 - b) Pugui obtenir-se legítimament d'un registre públic;
 - c) S'hagi obtingut d'una font no relacionada amb la Part Informant sense restriccions d'ús i sense incomplir cap obligació de confidencialitat, sempre que la Part Receptora pugui justificar aquesta circumstància mitjançant qualsevol mitjà de prova admès en dret.

- 2.3.** La Informació Confidencial es facilita de bona fe amb l'objectiu que serveixi als propòsits i les finalitats de la relació establerta entre les Parts. No obstant això, no es pot garantir la utilitat, la validesa, l'exactitud o integritat de la Informació Confidencial.
- 2.4.** L'Emissor és en tot moment el titular exclusiu de la Informació Confidencial, que estarà protegida legalment. En el cas que aquesta informació es millori, revisi, o modifiqui de qualsevol manera, continuarà essent de l'exclusiva propietat de l'Emissor, excepte en el cas d'haver estat tractada de forma agregada amb altres informacions i que no permeti la identificació de la informació confidencial propietat de l'Emissor.

3. Obligacions de les Parts

- 3.1.** Ambdues Parts (en la seva qualitat de Part Receptora i Part Emissora, en cada cas), s'obliguen a:
- a) Tractar la Informació Confidencial com a estrictament confidencial.
 - b) Guardar la Informació Confidencial bé sigui escrita, gravada o presentada en qualsevol altre suport, separada de qualsevol altra informació de la que pugui disposar.
 - c) Utilitzar o transmetre la Informació Confidencial exclusivament per a les finalitats de la Col·laboració.
 - d) Utilitzar procediments de control de l'ús esmentat o transmissió de la Informació Confidencial, no sent permès copiar la Informació Confidencial sense el consentiment previ per escrit de l'emissor, excepte aquelles còpies que necessiti el receptor per a l'estudi intern.
 - e) Restringir l'accés a la informació confidencial dins de la seva organització a aquelles persones (col·laboradors) que necessitin tenir accés a dita informació als efectes de dur a terme el projecte derivat de la Col·laboració. Les parts seran responsables de qualsevol incompliment d'aquest acord per part de qualsevol dels seus col·laboradors, incloent aquells que, per qualsevol motiu, deixin de treballar en el projecte.
 - f) No facilitar Informació Confidencial a un tercer no subjecte a aquest Acord de confidencialitat sense el consentiment previ per escrit de la Part Emissora i assegurar que, en cas d'haver obtingut aquesta autorització, que aquest tercer signi un compromís de confidencialitat amb l'Emissor en termes equivalents als d'aquest document.

Sens perjudici de l'anterior, les Parts poden facilitar lliurement la Informació Confidencial a altres entitats a les quals pertanyin o estiguin vinculades jurídicament i que acceptin formalment obligar-se als pactes d'aquest Acord.

- g) Les Parts es comprometen a acceptar la Informació Confidencial en un marc de confiança, a no facilitar-la a cap tercer ni utilitzar-la en benefici propi sense obtenir el consentiment per escrit de l'altre Part.

4. Excepcions del deure de confidencialitat

4.1. Les restriccions relatives a l'ús, la producció, la transmissió o l'accés a la Informació Confidencial a que es refereix aquest Acord, no seran d'aplicació en els casos en que la informació:

- a) Sigui públicament impresa o sigui de general circulació, sense que en aquesta circumstància hi hagi hagut cap incompliment de l'Acord; o
- b) La Part Receptora demostrï que legalment ja disposava de la mateixa en el moment en que hagi estat facilitada per la Part Emissora o l'hagi obtingut independentment amb anterioritat a haver-li facilitat la Part Emissora; o
- c) La Part Receptora demostrï que la Informació Confidencial hagi estat obtinguda legalment, de manera no restringida de qualsevol tercer que no estigui subjecte per obligacions de confidencialitat similars amb l'Emissor; o
- d) Que hagi de ser obligatòriament facilitada, en virtut de disposició legal o per resolució vàlidament emesa per qualsevol autoritat administrativament competent, tribunal o òrgan jurisdiccional, sempre que la Part Receptora notifiqui immediatament a la Part Emissora de la recepció de tal requeriment i aquesta pugui avaluar si existeix possibilitat d'eludir-lo.

4.2. Les obligacions de les Parts derivades de les presents Condicions no resultaran d'aplicació en el supòsit en què la Part Receptora necessiti assessorament imprescindible per a l'avaluació de l'objecte de la Col·laboració i per tal d'aconseguir-ho hagi de revelar tota o part de la Informació Confidencial objecte de confidencialitat a un o diversos tercers, ja siguin persones físiques o jurídiques (els "Assessors"). Aquesta excepció inclou, entre d'altres i sense limitar-se exclusivament a aquesta, la situació en la que es requereixi d'una "due diligence" prèvia.

En aquest cas, la Societat Receptora assegurarà que els Assessors assumeixin els compromisos de confidencialitat en els mateixos termes que els establerts en el present Acord.

5. Conseqüències de la violació

5.1. Cadascuna de les Parts respondrà davant l'altra de qualsevol dany directe derivat del incompliment de qualsevol obligació continguda en les presents Condicions, excloent expressament qualsevol tipus de responsabilitat per danys indirectes o eventuais. Atès que l'incompliment del contracte pot causar a l'altra part danys irreparables, la part perjudicada tindrà dret a reclamar les

corresponents indemnitzacions, a més d'iniciar qualsevol altra acció legal que li pugui correspondre.

6. Devolució de la Informació Confidencial

- 6.1.** Quan la Part Emissora així ho sol·liciti expressament, la Part Receptora es compromet a retornar la Informació Confidencial a la Part Emissora o a destruir-la a requeriment d'aquesta última. Dins del deure de destrucció de la Informació Confidencial s'inclou tota la informació que la Part Receptora hagi pogut generar basada en la pròpia Informació Confidencial, cercant i eliminant en els ordinadors o qualsevol altre suport o lloc qualsevol referència a la mateixa.
- 6.2.** No serà objecte de retorn o destrucció aquella documentació que la Part Receptora hagi de conservar per imperatiu legal per a complir amb la normativa aplicable (sent en tot cas aquesta Informació Confidencial subjecta als compromisos de confidencialitat continguts en el present Acord durant el termini legal de conservació d'aquesta documentació).
- 6.3.** Quan la Part Emissora així ho requereixi, la Part Receptora haurà de facilitar a la mateixa un certificat escrit on confirmi que la destrucció s'ha realitzat correctament i dins del termini que es pacti entre les Parts.
- 6.4.** La destrucció o devolució de la Informació confidencial no eximeix a la Part Receptora de l'obligació de tractar aquesta informació com a estrictament confidencial.

7. Duració

- 7.1.** El Receptor queda obligat pels pactes continguts en les presents Condicions a partir de la data de recepció de qualsevol informació confidencial relativa al projecte o Col·laboració (inclosa aquella que hagués estat facilitada amb anterioritat a la subjecció a les mateixes), entenent que quedarà sense efecte respecte d'aquelles matèries en què la informació hagi esdevingut de domini públic.
- 7.2.** La finalització del projecte o Col·laboració no alliberarà a les Parts de l'obligació de mantenir la confidencialitat, així com de la resta d'obligacions contingudes en les presents Condicions.

8. Cessió i transmissió de les obligacions

- 8.1.** Els drets i deures derivats de les presents Condicions s'atorguen i assumeixen *intuitu personae* i no poden ser cedits o transmesos a un tercer, sense l'autorització prèvia i per escrit de l'altra Part.
- 8.2.** El contingut de les presents Condicions és obligatori per les Parts i els seus receptius successors legals en les activitats respectives, incloent-hi qualsevol persona jurídica resultant d'una fusió, adquisició o qualsevol altra reestructuració

que pugui esdevenir a qualsevol dels signants. Així mateix, obliga a les entitats vinculades o associades de les Parts, incloent en aquests conceptes la matriu d'aquestes o qualsevol altra entitat legal que aquesta controli directament o indirectament o que es trobi sota el control directe o indirecte de qualsevol de les Parts per disposar de la majoria del capital o dels drets a vot.

9. Notificacions

- 9.1.** Qualsevol notificació, comunicació o requeriment relacionat amb les presents Condicions ha de ser realitzat per escrit i entregat personalment o mitjançant correu certificat a les adreces establertes a efectes de notificacions en l'Annex corresponent (Annex 2 - Declaració responsable).

10. Nul·litat de les disposicions de l'Acord

- 10.1.** En el cas que qualsevol dels pactes esdevingui o sigui considerat o declarat invàlid, nul, il·legal o no aplicable, sigui quina sigui la raó, no afectarà a la resta de disposicions, les quals seran vàlides i plenament aplicables.
- 10.2.** En el cas que un sol pacte resulti afectat per aquesta causa, les Parts intentaran reemplaçar-lo de manera amistosa per un altre que reculli de la millor manera allò establert en el que hagués estat declarat invàlid.

11. Modificacions

- 11.1.** Aquestes Condicions només podran ser modificades, anul·lades o esmenades amb el consentiment per escrit d'ambdues Parts. En cas de modificació, aquestes romandran íntegres, excepte el que resulti expressament de la pròpia modificació.